

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1980-1981**

20 JANUARI 1981

**Ontwerp van herstelwet inzake de sociale
zekerheid en de welvaartsvastheid in 1981**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
TEWERKSTELLING, DE ARBEID EN DE
SOCIALE VOORZORG UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **CLAEYS**

Un Commissie heeft het ontwerp onderzocht tijdens haar vergadering van 20 januari 1981.

**I. Uiteenzetting van de Minister van Sociale Voorzorg
en Volksgezondheid**

De Minister verklaart dat één van de voornaamste doelstellingen van het ontwerp erin bestaat de tekorten in de sektor van de sociale zekerheid op te heffen. Om dat doel te bereiken worden :

1. De rijksstoelagen op forfaitaire wijze vastgesteld;
2. De sociale bijdragen verhoogd;
3. Nagenoeg 15 miljard besparingen in uitzicht gesteld.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren De Rore, voorzitter; Bruart, Coen, Conrotte, De Clercq C., Delebeck, Delpérée, Leclercq, Meunier, Peeters, Mevrn. Remy-Oger, Staels-Dompas, de heren Vandenabeele, Vangeel, Vannieuwenhuyze, Wathelet en Claeys, verslaggever.

Plaatsvervanger : de heer Egelmeers.

R. A 11965

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

572 (1980-1981) N° 1 : Ontwerp van wet.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1980-1981**

20 JANVIER 1981

**Projet de loi de redressement relative à la
sécurité sociale et au bien-être en 1981**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL ET DE LA
PREVOYANCE SOCIALE
PAR M. **CLAEYS**

Votre Commission a examiné le présent projet au cours de sa réunion du 20 janvier 1981.

**I. Exposé du Ministre de la Prévoyance sociale
et de la Santé publique**

Le Ministre déclare que l'un des objectifs principaux du projet consiste à éliminer les déficits du secteur de la sécurité sociale. Afin d'atteindre cet objectif :

1. Les subsides de l'Etat sont fixés forfaitairement;
2. Les cotisations sociales sont augmentées;
3. Des économies de l'ordre de 15 milliards sont prévues.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. De Rore, président; Bruart, Coen, Conrotte, De Clercq C., Delebeck, Delpérée, Leclercq, Meunier, Peeters, Mmes Remy-Oger, Staels-Dompas, MM. Vandenabeele, Vangeel, Vannieuwenhuyze, Wathelet et Claeys, rapporteur.

Membre suppléant : M. Egelmeers.

R. A 11965

Voir :

Document du Sénat :

572 (1980-1981) N° 1 : Projet de loi.

Het ontwerp omvat in feite 5 maal twee artikelen welke in samenhang met de begroting voor Sociale Voorzorg 1981 en met het Ontwerp van wet houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers moeten gelezen worden.

De eerste twee artikelen hebben betrekking op de sociale zekerheid voor de werknemers.

De welvaartsvastheid van bepaalde uitkeringen maakt het voorwerp uit van de artikelen 3 en 4. De uitvoeringsbesluiten betreffende de overige regelingen werden reeds door de Ministerraad goedgekeurd.

Voor wat de volgende twee artikelen aangaat, beperkt artikel 5 het persoonlijk aandeel in de prijs van de terugbetaalbare farmaceutische specialiteiten die moet worden betaald bij opname in een ziekenhuis, terwijl artikel 6 te maken heeft met het ZIV-tekort van het verleden.

De artikelen 7 en 8 betreffen de volksgezondheid, waarbij het eerste het mogelijk maakt energiebesparende investeringen te betoelagen terwijl het tweede de mogelijkheid insluit het aantal ziekenhuisbedden te beperken.

De inwerkingtreding van het ontwerp wordt geregeld in de laatste twee artikelen.

Voor het overige kan verwezen worden naar het verslag en het aanvullend verslag dat in de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd uitgebracht (Doc. Kamer 713 (1980-1981) - nrs. 6 en 9).

II. Algemene bespreking

Een lid is de mening toegedaan dat de in het vooruitzicht gestelde besparing welke met artikel 8 wordt beoogd, niet zal kunnen verwezenlijkt worden.

De Minister van Sociale Voorzorg en Volksgezondheid meent dat het duidelijk is dat de verwachte besparing ten belope van 1 miljard, op jaarbasis, voor wat de ziekenhuisbedden betreft inderdaad niet zal kunnen bereikt worden, vermits de uitvoering van de wet nog enige tijd zal in beslag nemen.

Een commissaris twijfelt aan de mogelijkheid om door het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen toelagen voor energiebesparende investeringen te doen verstrekken, daar waar dit Fonds nu reeds over onvoldoende middelen beschikt.

Het zou niet aangewezen zijn aan verouderde ziekenhuizen dergelijke toelagen te verlenen vermits zij normaliter gedoemd zijn om te verdwijnen. Biedt het advies van de Nationale Commissie voor Ziekenhuisprogrammatie terzake voldoende waarborgen ?

Een lid wenst ingelicht te worden over de manier waarop de afbouw van het aantal ziekenhuisbedden verder zal gebeuren.

Een ander lid sluit hierbij aan om te verklaren dat met artikel 7 niet om het even welk ziekenhuis wordt beoogd en zeker die niet welke in artikel 8 worden bedoeld. In

Le projet comporte en fait 5 fois deux articles, qu'il convient de lire en relation avec le budget de la Prévoyance sociale 1981 et avec le Projet de loi établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Les deux premiers articles concernent la sécurité sociale des travailleurs salariés.

La liaison au bien-être de certaines prestations fait l'objet des articles 3 et 4. Les arrêtés d'exécution relatifs aux autres régimes ont déjà été approuvés en Conseil des Ministres.

Quant aux deux articles suivants, l'article 5 limite la part personnelle du prix des spécialités pharmaceutiques remboursables à payer en cas d'hospitalisation, tandis que l'article 6 se rapporte au déficit AMI du passé.

Les articles 7 et 8 concernent la santé publique, le premier permettant de subsidier les travaux menant à l'épargne d'énergie et le second permettant de limiter les lits d'hôpitaux.

L'entrée en vigueur du projet de loi est réglée dans les deux derniers articles.

Par ailleurs, il y a lieu de se référer au rapport et au rapport complémentaire de la Chambre des Représentants (Doc. Ch. 713 (1980-1981) - n^{os} 6 et 9).

II. Discussion générale

Un membre estime qu'il ne sera pas possible de réaliser l'économie que l'on attend de l'application de l'article 8.

Le Ministre de la Prévoyance sociale et de la Santé publique répond qu'il est bien évident que l'économie de 1 milliard sur base annuelle que devrait permettre la suppression de lits d'hôpitaux, ne pourra en effet être réalisée du fait que la mise en œuvre de la loi prendra encore un certain temps.

Un commissaire doute que le Fonds de construction d'institutions hospitalières soit en mesure d'allouer des subsides en faveur d'investissements de nature à économiser l'énergie, étant donné que les ressources dont dispose ce Fonds sont dès à présent insuffisantes.

Il serait contre-indiqué d'octroyer de tels subsides à des hôpitaux vétustes, puisque ceux-ci sont normalement condamnés à disparaître. L'avis de la Commission nationale de programmation hospitalière offre-t-il des garanties suffisantes à cet égard ?

Un membre aimerait savoir de quelle manière la réduction du nombre de lits d'hôpitaux se fera à l'avenir.

Un autre membre abonde dans le même sens en déclarant que l'article 7 ne vise pas n'importe quel hôpital, et certes pas ceux dont il est question à l'article 8. A propos

verband met dit laatste artikel gaat hij vanzelfsprekend uit van de veronderstelling dat geen nieuwe toelatingen voor het inrichten van ziekenhuisbedden meer worden verleend. Hoe staat het terzake trouwens met de coördinatie tussen de handelingen van de Nationale Wetgever en de Gemeenschappen?

De Minister van Sociale Voorzorg begrijpt de interventie van de verschillende sprekers. De uitvoering van artikel 7 is van het grootste belang enerzijds omdat de energiekosten steeds meer oplopen en, anderzijds, omdat de beoogde investeringen zeer interessante perspectieven bieden op het stuk van de tewerkstelling.

Het zou weleens kunnen dat de uitvoering van het artikel ertoe noopt kredieten uit andere begrotingsposten over te hevelen. Voor de uitvoering van artikel 8 zal het advies van de gewestelijke commissies voor ziekenhuisprogrammatie worden ingewonnen.

In feite werden de principiële akkoorden voor de ziekenhuizen geblokkeerd door de wet van juli 1978. Door de Nationale Commissie werden per categorie van ziekenhuis criteria vastgelegd. Het zijn echter de Ministers van de Gemeenschappen die bevoegd zijn voor de toelating tot bouwen of uitbreiden.

Naast het vragen van adviezen aan de bevoegde organen, zijn er andere middelen voorhanden om concrete resultaten op het stuk van de ziekenhuizen te bereiken. Aan alle ziekenhuizen werd een schrijven gericht met het verzoek tegen eind januari 1981 de mogelijkheden mede te delen om bepaalde patiënten die daarvoor in aanmerking komen naar alternatieve verzorgingsformules te verwijzen. Op dit ogenblik zijn ongeveer 50 pct. van de antwoorden binnen; volgens de eerste gegevens bevatten ze een aantal interessante elementen.

Ook aan de hand van de verpleegdagprijs moet het mogelijk zijn resultaten te boeken. De normen moeten herzien worden, waarbij er moet op gelet worden dat de stimulans om patiënten zo lang mogelijk op te nemen zou verdwijnen.

Coördinatie tussen de Nationale Wetgever en de Gemeenschappen zal steeds noodzakelijk blijven al was het maar omwille van de verpleegdagprijs die tot de nationale materies blijft behoren.

Een lid is de mening toegedaan dat de verpleegdagprijs nu reeds onder de maat ligt, met als gevolg dat sommige gemeenten verplicht zijn bij te dragen om het deficit van ziekenhuizen welke onder OCMW-beheer staan, te helpen dekken. Het is niet uitgesloten dat heel wat vrije ziekenhuizen in moeilijkheden zullen geraken, vermits zij niet over dezelfde financieringsmogelijkheden beschikken.

Het is psychologisch niet aangewezen in eenzelfde ziekenhuis twee soorten ziekenhuisbedden onder te brengen.

De Minister verklaart dat alles in het werk zal worden gesteld om eventuele discriminaties in ziekenhuizen op te sporen. Hij deelt de zorg van de intervenant, vandaar dat de bedoeling voorligt het aantal bedden met 5 pct. te verminderen wat evenwel moet resulteren in een besparing ten belope van slechts 3 pct.

de ce dernier article, il présume évidemment qu'aucune nouvelle autorisation ne sera plus accordée pour la création de lits d'hôpitaux. Quelle est d'ailleurs à cet égard la situation quant à la coordination entre les décisions du Législateur national et celles des Communautés?

Le Ministre de la Prévoyance sociale comprend les préoccupations des divers intervenants. L'exécution de l'article 7 est de la plus haute importance, parce que, d'une part, le coût de l'énergie ne cesse d'augmenter et que, d'autre part, les investissements envisagés offrent des perspectives très intéressantes pour l'emploi.

Il se pourrait que l'application de cet article nécessite le transfert de crédits prévus à d'autres postes budgétaires. Pour l'exécution de l'article 8, il y aura lieu de prendre l'avis des commissions régionales de programmation hospitalière.

En fait, les accords de principe pour les hôpitaux ont été bloqués par la loi de juillet 1978. La Commission nationale a fixé des critères pour chaque catégorie d'établissements hospitaliers. Toutefois, ce sont les Ministres des Communautés qui sont compétents pour autoriser les travaux de construction ou d'extension.

Outre le fait de prendre l'avis des organes compétents, il existe d'autres moyens d'aboutir à des résultats concrets dans le domaine hospitalier. Une lettre a été adressée à tous les hôpitaux afin de leur demander de faire connaître pour fin janvier 1981 les possibilités d'orienter vers d'autres formes de soins les patients dont le cas se prête à une telle opération. A ce jour, environ 50 p.c. des réponses sont rentrées; selon les premières indications, elles comportent un certain nombre d'éléments intéressants.

L'instrument du prix de la journée d'entretien doit également permettre d'enregistrer des résultats. Les normes doivent être revues de manière à en éliminer tout ce qui incite à prolonger au maximum la durée de l'hospitalisation.

Une coordination entre le Législateur national et les Communautés restera toujours nécessaire, ne serait-ce que parce que le prix de la journée d'entretien continue à faire partie des matières nationales.

Un commissaire estime que le prix de la journée d'entretien est dès à présent insuffisant, ce qui a pour effet d'obliger certaines communes à intervenir financièrement pour assurer la couverture du déficit des hôpitaux gérés par les CPAS. Il n'est pas exclu que pas mal d'établissements privés en viennent à connaître des difficultés, étant donné qu'ils ne disposent pas des mêmes possibilités de financement.

Psychologiquement, il ne s'indique pas de regrouper deux types de lits dans un même hôpital.

Le Ministre déclare que tout sera mis en œuvre pour rechercher les discriminations éventuelles dans les établissements. Il partage le souci de l'intervenant; c'est pourquoi l'objectif est de réduire de 5 p.c. le nombre de lits, mais l'économie qui doit en résulter n'atteindra que 3 p.c.

Het verschil tussen vrije en openbare ziekenhuizen zal blijven bestaan; voor 1980 belooft het deficit voor deze laatste op jaarbasis 3 miljard. De vergelijking tussen beide sectoren gaat niet helemaal op. Het is de zorg van de Minister te voorkomen dat er in de vrije sektor tekorten zouden ontstaan; hierbij mag niet verheeld worden dat ook het beheer een grote rol speelt en dat ook op dat stuk matiging vereist is.

Een commissaris wenst bevestiging te bekomen over de ingangsdatum van de verhoogde bijdragen en loongrenzen. Is het wel degelijk 1 januari 1981 ?

In verband met § 5 van artikel 1, wenst hij te vernemen voor welke regeling de bijkomende opbrengst van 747 miljoen welke hier wordt gerealiseerd, bestemd is.

Welke zijn de vooruitzichten inzake het maximumbedrag van de uitkeringen inzake ziekteverzekering ?

Voor wat de delging van de schuld van de ziekteverzekering aangaat, moet een strikt parallelisme met de gelijkaardige maatregelen in de sektor van de zelfstandigen worden toegepast.

Spreeker komt eens te meer terug op zijn vroegere bemerkingen betreffende de mogelijkheid besparingen te realiseren indien men alleenstaanden welke in verzorgingsinstellingen werden opgenomen, niet langer een pensioen zou blijven uitbetalen naast de terugbetaling van de kosten voor ziekteverzekering. Het zou beter zijn hen slechts een bepaald percentage te laten behouden voor de « lotsverzachting » vermits het overschot toch maar naar erfgenamen of naar de voorlopige beheerder gaat. Het zou aangewezen zijn over deze aangelegenheid ernstige cijfers te bekomen.

Een lid wijst op een schrijnend tekort in Vlaanderen aan ziekenhuisbedden voor chronische zieken. Het zou aangewezen zijn artikel 8 in die optiek te amenderen.

De Minister verklaart dat de ingangsdatum van de in artikel 1 voorziene bepaling inderdaad 1 januari 1981 is.

De meeropbrengst inzake bijdragen voor werkloosheid gaat in 1981 naar de betrokken regeling, maar dit mag niet als een voorafbeelding worden gezien voor de volgende jaren, vermits het dan in zijn bedoeling ligt de meerinkomsten naar de regeling der pensioenen en de ZIV over te hevelen.

De Minister verklaart dat voor wat de prestaties aangaat, er in principe geen verhoging is behalve voor wat de pensioenen aangaat (zie Ontwerp van herstellwet inzake pensioenen van de sociale sector). Het ligt echter in zijn bedoeling de verschillende bedragen inzake invaliditeitsuitkeringen tot 2 of 3 te herleiden.

Het spreekt vanzelf dat de schulddelging voor de sektor van de werknemers volledig parallel moet lopen met de gelijkaardige maatregelen in de sektor van de zelfstandigen. Het is overbodig artikel 8 te amenderen vermits de wet van

La différence entre hôpitaux privés et publics subsistera; pour 1980, le déficit de cette dernière catégorie s'élève à 3 milliards, sur base annuelle. La comparaison entre les deux secteurs n'est pas tout à fait pertinente. Le Ministre entend prévenir que des déficits se manifestent dans le secteur privé; à ce propos, on ne peut pas se dissimuler que la gestion joue elle aussi un rôle important et qu'en ce domaine également, la modération s'impose.

Un commissaire aimerait avoir confirmation de la date d'entrée en vigueur de la majoration des cotisations et des plafonds salariaux. Est-ce effectivement au 1^{er} janvier 1981 ?

En ce qui concerne le § 5 de l'article 1^{er}, il voudrait savoir à quel régime sera affectée la recette supplémentaire de 747 millions que cette disposition doit permettre de réaliser.

Quelles sont les prévisions quant au montant maximum des indemnités d'assurance-maladie ?

Pour ce qui est de l'amortissement de la dette de cette dernière, il y a lieu d'observer un parallélisme rigoureux avec la mesure analogue prévue dans le secteur des indépendants.

L'intervenant revient une fois encore sur les observations qu'il a déjà formulées quant à la possibilité de faire des économies en cessant de payer une pension aux isolés admis dans des établissements de soins et auxquels sont remboursés les frais d'assurance-maladie. Il serait préférable de ne plus leur allouer qu'un certain pourcentage pour rendre moins pénibles leurs conditions de vie, puisque, de toute façon, le surplus ne profitera qu'à leurs héritiers ou à l'administrateur provisoire de leurs biens. Il conviendrait de disposer d'indications chiffrées sérieuses en la matière.

Un commissaire fait observer que la Flandre souffre cruellement d'une pénurie de lits d'hôpitaux pour malades chroniques. Il conviendrait d'amender l'article 8 de manière à y remédier.

Le Ministre déclare que la date d'entrée en vigueur de la disposition contenue dans l'article 1^{er} est en effet le 1^{er} janvier 1981.

Les recettes supplémentaires provenant des cotisations pour le chômage seront affectées à ce secteur en 1981, mais il ne faut pas y voir une préfiguration de ce que l'on fera les années suivantes, car le Ministre a l'intention de transférer alors ces recettes supplémentaires au régime des pensions et à l'assurance maladie-invalidité.

Le Ministre ajoute que, pour ce qui concerne les prestations, il n'y aura en principe aucune majoration, sauf quant aux pensions (voir le Projet de loi de redressement relative aux pensions du secteur social). Il entend toutefois ramener à 2 ou 3 les différents montants des indemnités d'invalidité.

Il va de soi que l'amortissement de la dette dans le secteur des travailleurs salariés devra se faire d'une manière strictement parallèle à l'application des mesures analogues prévues pour le secteur des indépendants. Il est superflu d'amender

8 augustus 1980 toelaat dat de ziekenhuizen de omschakeling zouden vragen naar een verzorgingsdienst.

Voor wat de opmerking betreffende de in instellingen opgenomen alleenstaanden aangaat, werden berekeningen gemaakt waaruit blijkt dat het betalen, bijvoorbeeld, van een meerprijs van 100 frank per dag een besparing van 100 miljoen per jaar zou opleveren.

Een commissaris spreekt zijn verbazing uit over de inhoud van § 5 van artikel 1 vermits hier geen deplafonnering voor de werkgever is voorzien. Dit resulteert in het omgekeerde van wat thans gebruikelijk is.

Een lid steunt de regeringsinitiatieven wegens het feit dat men thans in moeilijke omstandigheden leeft. Dit neemt niet weg dat hij de bepaling welke in artikel 1, § 5 is voorzien, als een slechte vorm van beleid moet beschouwen. Het is ook zo dat met dit ontwerp het opvoeren en het afschaffen van de loongrenzen anders wordt doorgevoerd dan oorspronkelijk was voorzien. Op een zeer onverwacht ogenblik werd een beslissing genomen welke ingaat tegen de filosofie van onze sociale zekerheid, met name het afschaffen van de loongrenzen alleen voor de werknemers. De tekst zoals hij voorligt, maakt de administratieve toestand van de sociale zekerheid des te moeilijker daar bij de berekeningswijze van de bijdragen inzake werkloosheid met drie elementen moet worden rekening gehouden.

Een ander lid sluit hierbij aan; hij twijfelt eraan dat de bedoelde maatregel de beoogde vruchten zal afwerpen.

Een commissaris wenst preciese cijfers over de lasten welke tijdens de laatste jaren op de sektor van de kinderbijslag werden gelegd. De kinderbijslag als dusdanig werd sedert tien jaar niet meer verhoogd en is daarenboven te laag wanneer men het bedrag ervan vergelijkt met de kosten voor levensonderhoud. Indien in de regeling van de kinderbijslag overschotten voorkomen, moet men de gezinnen met kinderlast hiervan laten genieten.

Voor wat § 5 van artikel 1 aangaat, verklaart de Minister dat reeds in 1977 een gelijkaardige maatregel was voorgesteld in de sektor van de ziekteverzekering. De aangeklaagde maatregel is de resultante van een politieke beslissing. Vermits in de overheidssektor een solidariteitsbijdrage wordt geëist, werd voorgesteld een gelijkaardige inspanning aan de privé-sektor te vragen. De beoogde opbrengst van 747 miljoen is inderdaad geen netto-opbrengst, vermits moet rekening worden gehouden met een verlies aan fiscale inkomsten ten belope van ongeveer 50 pct. van dat bedrag. Met de fiscale aspecten welke aan de bijdrageverhogingen zijn verbonden, werd rekening gehouden bij het opstellen van de begroting voor Sociale Voorzorg voor 1981.

Inzake de kinderbijslag verwijst de Minister naar de cijfers vervat in de tabel in bijlage en wijst bij erop dat een zeker

l'article 8, puisque la loi du 8 août 1980 autorise les hôpitaux à demander leur reconversion en services de dispensation de soins.

Quant à l'observation relative aux personnes isolées placées dans des institutions, l'on a calculé que, par exemple, le paiement d'un supplément de 100 francs par jour permettrait de réaliser une économie annuelle de 100 millions.

A propos du contenu du § 5 de l'article 1^{er}, un commissaire s'étonne de constater que cette disposition ne prévoit pas de déplafonnement pour les employeurs. Le résultat sera l'inverse de ce qui est actuellement d'usage.

Un membre soutient les initiatives gouvernementales en raison du fait que l'on vit aujourd'hui dans des conditions difficiles. Il n'en reste pas moins qu'il doit considérer la disposition contenue à l'article 1^{er}, § 5, comme une mauvaise forme de politique. Par ailleurs, le projet réalise le relèvement et la suppression des plafonds de rémunération d'une manière différente de celle qui était prévue à l'origine. A un moment où l'on s'y attendait le moins, une décision a été prise qui va à l'encontre de la philosophie de notre sécurité sociale, à savoir la suppression du plafond de rémunération pour les seuls travailleurs salariés. Dans sa version actuelle, le texte rend d'autant plus difficile la situation administrative de la sécurité sociale que, dans le mode de calcul des cotisations de chômage, il faut tenir compte de trois éléments.

Un autre membre se rallie à ce point de vue; il doute que la mesure en question donne les résultats escomptés.

Un commissaire souhaiterait obtenir des chiffres précis en ce qui concerne les charges qui ont été imposées ces dernières années au secteur des allocations familiales. En tant que telles, celles-ci n'ont plus été augmentées depuis dix ans et en outre, leur montant est trop bas lorsqu'on le compare au coût de la vie. Si le régime des allocations familiales accuse des bonis, il faut en faire profiter les ménages ayant des enfants à charge.

Pour ce qui est du § 5 de l'article 1^{er}, le Ministre déclare qu'en 1977 déjà, une mesure similaire avait été proposée dans le secteur de l'assurance-maladie. La mesure incriminée est le résultat d'une décision politique. Comme une cotisation de solidarité est demandée au secteur public, on a proposé qu'un effort semblable soit consenti par le secteur privé. Il est exact que la recette envisagée de 747 millions ne sera pas une recette nette, car il faut tenir compte de moins-values fiscales de quelque 50 p.c. de ce montant. Les aspects fiscaux des majorations des cotisations n'ont pas été perdus de vue dans l'établissement du budget de la Prévoyance sociale pour 1981.

En ce qui concerne les allocations familiales, le Ministre renvoie aux chiffres du tableau annexé au présent rapport

aantal maatregelen welke als lasten voor de kinderbijslag-regeling gelden, in feite ten goede komen aan de gezinnen met kinderlast.

Een lid vraagt uitleg over bijlage 4 welke op blz. 19 van het verslag van de Kamer voorkomt.

De Minister verklaart dat de tabel in kwestie betrekking heeft op artikel 2 van het ontwerp. Ze geeft het verschil aan in de betoelaging tussen de organieke wetgevingen vóór en na de goedkeuring van artikel 2.

Zoals reeds herhaaldelijk gezegd werd, betekent het bedrag van 202,3 miljard aan rijkestegemoetkomingen ten gunste van de sociale zekerheidsregelingen voor werknemers, een nominale stijging ten overstaan van 1980 met 12,7 pct. en een reële groei ten overstaan van hetzelfde jaar met 6,3 pct.

Anderzijds zijn in 1981 besparingen voorzien ten belope van 15 miljard, waarvan 5 miljard voor de werkloosheidsverzekering, 2 miljard voor de pensioenen en 8 miljard voor de ziekteverzekering. Dit laatste bedrag moet nog eens vermeerderd worden met 2,3 miljard ingevolge een slechts gedeeltelijke indexering van de erelonen van de zorgenverstrekkers, zodat de globale besparing 17,3 miljard belooft.

III. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Dit artikel is zonder bespreking aangenomen met 13 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding.

Artikel 2

In antwoord op een aantal opmerkingen onderstreept de Minister eens te meer dat we ons thans in een overgangperiode bevinden.

In de artikelen 21 en 23 van het Ontwerp van wet houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid der werknemers zal een definitief antwoord worden gegeven wat het evenwicht van de diverse regelingen aangaat. Vermits de voorgenomen besparingen moeten verwezenlijkt worden, is het evenwicht voor 1981 in alle stelsels verzekerd. Mocht het aantal werklozen nog toenemen dan zal zich natuurlijk het probleem stellen of het voorziene bedrag van de rijksstoelagen voor de werkloosheidsregeling volstaat.

De Minister onderstreept dat de forfaitaire betoelaging een uitzonderlijke maatregel voor 1981 vormt. Vanaf 1982 zal de Staatssusssenkunst opnieuw in percentages uitgedrukt worden.

Het artikel wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1, bij 2 onthoudingen.

Artikel 3

Aangenomen met 14 stemmen bij 2 onthoudingen.

et il signale qu'un certain nombre de mesures considérées comme grevant le régime des allocations familiales profiteront en fait aux ménages ayant des enfants à charge.

Un commissaire demande des explications au sujet de l'annexe 4 figurant à la p. 19 du rapport de la Chambre.

Le Ministre déclare que le tableau en question se rapporte à l'article 2 du projet. Il indique la différence au point de vue subventionnement entre les législations organiques avant et après l'adoption de l'article 2.

Comme il a déjà été dit à plusieurs reprises, le montant de 202,3 milliards d'interventions de l'Etat en faveur des régimes de sécurité sociale des travailleurs salariés représente une augmentation nominale de 12,7 p.c. par rapport à 1980 et une croissance réelle de 6,3 p.c. par rapport à la même année.

D'autre part, on a prévu en 1981 des économies de l'ordre de 15 milliards, dont 5 milliards concernent l'assurance-chômage, 2 milliards les pensions et 8 milliards l'assurance-maladie. A ce dernier montant, il faut encore ajouter une économie de 2,3 milliards qui sera réalisée grâce au fait que les honoraires des prestataires de soins ne seront que partiellement indexés, de sorte que l'économie globale atteindra 17,3 milliards.

III. Discussion des articles

Article 1^{er}

Cet article est adopté sans discussion, par 13 voix contre 2 et 1 abstention.

Article 2

Répondant à un certain nombre d'observations, le Ministre souligne une nouvelle fois que nous nous trouvons actuellement dans une période transitoire.

Les articles 21 et 23 du projet établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés apporteront une réponse définitive en ce qui concerne l'équilibre des différents régimes. Puisque les économies envisagées doivent être réalisées, l'équilibre est assuré dans tous les régimes pour 1981. Si le nombre de chômeurs devait encore augmenter, il est évident que le problème se posera de savoir si le montant des subsides d'Etat prévus pour le régime du chômage est suffisant.

Le Ministre souligne que le subside forfaitaire est une mesure exceptionnelle pour 1981. A partir de 1982, l'intervention de l'Etat sera de nouveau exprimée en pourcentages.

L'article est adopté par 13 voix contre 1 et 2 abstentions.

Article 3

Cet article est adopté par 14 voix et 2 abstentions.

Artikel 4

Een lid dient volgend amendement in :

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Het verschil in invaliditeitsuitkering tussen degenen die arbeidsongeschikt werden vóór 30 september 1974 en vóór 31 december 1976 wordt tot de helft herleid in 1981. Deze vergoedingen zijn ten laste van de Staat. »

Verantwoording

Iedereen gaat er mee akkoord dat er moet naar gestreefd worden de grote verschillen weg te werken die bestaan tussen de invaliditeitsuitkeringen naargelang van de legislatuur waaronder de arbeidsongeschiktheid een aanvang nam.

De auteur van het amendement vraagt de aandacht van de Minister voor de diskriminatie, waarvan zij, die arbeidsongeschikt zijn geworden vóór en na 1 januari 1974 het slachtoffer zijn.

Korte samenvatting van de dagvergoedingen voor zieken met gezinslast (reglement in voege sinds 1 januari 1979), aangeduide dagvergoedingen niet geïndexeerd :

1° arbeidsongeschikt voor 1 januari 1974 — dagvergoeding : 822 frank;

2° arbeidsongeschikt tussen 1 januari 1974 en 30 september 1974 — dagvergoeding : 749 frank;

3° arbeidsongeschikt tussen 1 oktober 1974 en 31 december 1974 — dagvergoeding : 1 215 frank;

4° arbeidsongeschikt tussen 1 januari 1975 en 31 december 1976 :

— met gezinslast — dagvergoeding : 1 319 frank;

— zonder gezinslast — dagvergoeding : 883 frank;

5° arbeidsongeschikt na 1 januari 1977 :

— met gezinslast : dagvergoeding : 1 309 frank;

— zonder gezinslast — dagvergoeding : 871 frank.

Er speelt dus een zeer groot verschil tussen categorie 1 en 2 dat niet kan verrechtvaardigd worden, maar ook tussen categorie 1 en 3, 4 en 5 : voor categorie 1 bedraagt de dagvergoeding met gezinslast 822 frank, en voor de categorieën 4 en 5 zonder gezinslast, respectievelijk 883 frank en 871 frank.

In enkele gevallen echter is de diskriminatie nog flagranter.

Voorbeeld : bedienden arbeidsongeschikt geworden voor 1 januari 1974 en na 1 januari 1977, beiden met dezelfde maandwedde van 55 000 frank.

Article 4

Un commissaire dépose l'amendement suivant :

Remplacer cet article par ce qui suit :

« La différence entre les montants des indemnités d'invalidité accordées à ceux qui sont frappés d'incapacité de travail, respectivement avant le 30 septembre 1974 et avant le 31 décembre 1976, est réduite de moitié en 1981. Ces indemnités sont à charge de l'Etat. »

Justification

Chacun est d'accord pour affirmer qu'il faut s'efforcer d'éliminer les écarts importants qui existent entre les indemnités d'invalidité suivant la législature pendant laquelle l'incapacité de travail a pris cours.

L'auteur de l'amendement attire l'attention du Ministre sur la discrimination dont sont victimes ceux qui ont été frappés d'incapacité de travail respectivement avant et après le 1^{er} janvier 1974.

Aperçu succinct des indemnités journalières pour les malades ayant charges de famille (règlement en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1979), les indemnités journalières indiquées n'étant pas indexées :

1° incapable de travailler avant le 1^{er} janvier 1974 — indemnité journalière : 822 francs;

2° incapable de travailler entre le 1^{er} janvier 1974 et le 30 septembre 1974 — indemnité journalière : 749 francs;

3° incapable de travailler entre le 1^{er} octobre 1974 et le 31 décembre 1974 — indemnité journalière : 1 215 francs;

4° incapable de travailler entre le 1^{er} janvier 1975 et le 31 décembre 1976 :

— avec charges de famille — indemnité journalière : 1 319 francs;

— sans charges de famille — indemnité journalière : 883 francs;

5° incapable de travailler après le 1^{er} janvier 1977 :

— avec charges de famille — indemnité journalière : 1 309 francs;

— sans charges de famille — indemnité journalière : 871 francs.

Il y a donc un écart très important entre la catégorie 1 et la catégorie 2 — écart qu'il est impossible de justifier — mais également entre la catégorie 1 et les catégories 3, 4 et 5 : pour la catégorie 1, l'indemnité journalière avec charges de famille est de 822 francs, tandis qu'elle est respectivement de 883 francs et 871 francs pour les catégories 4 et 5 sans charges de famille.

Dans quelques cas toutefois, la discrimination est encore plus flagrante.

Exemple : employés devenus incapables de travailler, l'un avant le 1^{er} janvier 1974, l'autre après le 1^{er} janvier 1977, ayant tous deux le même traitement mensuel de 55 000 francs.

	Bediende arbeidsongeschikt vóór 1 januari 1974	Bediende arbeidsongeschikt na 1 januari 1977
Maandwedde	55 000 frank	55 000 frank
Bijdragen betaald aan RIZIV gedurende	20 jaar	6 maand
Dagvergoeding met gezins- last	822 frank	1 309 frank
Belastingen betaald gedu- rende	20 jaar	6 maand

De Minister vraagt de verwerping van het amendement op grond van volgende overwegingen :

De voorgestelde tekst heeft geen zin :

a) eerst en vooral gaat het enkel om verschillen wat de maximumuitkering betreft en niet om de uitkeringen als zodanig.

Het verschil in maximumuitkering dat de auteur van het amendement beoogt, werd namelijk veroorzaakt door de verhogingen van de loongrens op 1 oktober 1974 en op 1 januari 1975; de uitkering wegens arbeidsongeschiktheid is begrensd door het bedrag waarop bijdragen werden betaald en derhalve had de verhoging van de loongrens voor gevolg dat de gerechtigden met een loon dat hoger was dan de loongrens die vóór 1 oktober 1974 van toepassing was en die vóór die datum arbeidsongeschikt werden, een lagere uitkering hebben dan de gerechtigden in dezelfde toestand die na 1 oktober 1974 arbeidsongeschikt werden.

Voor gerechtigden die een lager loon hadden dan de vóór 1 oktober 1974 geldende loongrens ontstond er dan ook geen verschil in uitkering aangezien hun uitkering op hetzelfde loon werd berekend.

b) De auteur spreekt van het « verschil in invaliditeitsuitkering tussen degenen die arbeidsongeschikt werden vóór 30 september 1974 en vóór 31 december 1976 ».

Waarschijnlijk bedoelt hij : het verschil in maximumuitkering tussen diegenen die arbeidsongeschikt werden vóór 30 september 1974 en na 1 januari 1976 of 1 januari 1977 (dit laatste is uit de tekst van de auteur niet op te maken).

Ten gronde kan het amendement niet worden aanvaard om de volgende redenen :

a) De exacte financiële weerslag is niet te berekenen omdat de lonen van de betrokken gerechtigden niet gekend zijn; een raming geeft een financiële weerslag van om en bij de 750 miljoen frank in de hypothese dat de maatregel enkel van toepassing is op de gerechtigden op de maximumuitkering;

b) Het amendement zou nieuwe discriminaties veroorzaken; de gerechtigden van na 31 december 1976 zouden na-

	Employé frappé d'incapacité de travail avant le 1 ^{er} janvier 1974	Employé frappé d'incapacité de travail avant le 1 ^{er} janvier 1977
Traitement mensuel	55 000 francs	55 000 francs
Cotisations versées à l'INAMI durant	20 ans	6 mois
Indemnité journalière avec charges de famille	822 francs	1 309 francs
Impôts payés durant	20 ans	6 mois

Le Ministre demande le rejet de l'amendement, eu égard aux considérations suivantes :

Le texte proposé n'a pas de sens :

a) tout d'abord, il s'agit uniquement des différences entre les montants maximums des indemnités, et non entre les indemnités elles-mêmes.

La différence visée par l'auteur de l'amendement provient en effet des relèvements du plafond salarial qui ont eu lieu le 1^{er} octobre 1974 et le 1^{er} janvier 1975; l'indemnité d'incapacité de travail est limitée par le montant sur lequel des cotisations ont été payées, et c'est pourquoi le relèvement du plafond salarial a eu pour conséquence que les bénéficiaires dont la rémunération dépassait le plafond en vigueur avant le 1^{er} octobre 1974 et dont l'incapacité de travail a commencé avant cette date, touchent une indemnité inférieure à celle accordée aux personnes qui se trouvent dans la même situation, mais dont l'incapacité de travail a commencé après le 1^{er} octobre 1974.

Pour les bénéficiaires dont la rémunération n'atteignait pas le plafond salarial en vigueur avant le 1^{er} octobre 1974, il n'y a donc pas eu de différence d'indemnité, puisque celle-ci a été calculée sur la même rémunération.

b) L'auteur de l'amendement fait état de la « différence entre les montants des indemnités d'invalidité accordées à ceux qui sont frappés d'incapacité de travail, respectivement avant le 30 septembre 1974 et avant le 31 décembre 1976 ».

Sans doute vise-t-il la différence entre les montants maximums des indemnités accordées à ceux qui ont été frappés d'incapacité de travail respectivement avant le 30 septembre 1974 et après le 1^{er} janvier 1976 ou le 1^{er} janvier 1977 (encore que cette dernière différence de date ne puisse se déduire du texte de l'amendement).

Quant au fond, l'amendement ne peut être admis, et ce pour les raisons suivantes :

a) Il est impossible d'en calculer exactement l'incidence financière, les rémunérations des bénéficiaires concernés n'étant pas connues. Selon une estimation, cette incidence financière serait de quelque 750 millions de francs dans l'hypothèse où la mesure ne s'appliquerait qu'aux bénéficiaires de l'indemnité maximum;

b) L'amendement entraînerait de nouvelles discriminations; en effet, pour une rémunération identique, les bénéfi-

melijk voor een identiek loon een lagere uitkering genieten dan die van vóór 30 september 1974;

c) De aandacht dient in de eerste plaats te gaan naar de gerechtigden op de minimumuitkering en niet naar degenen die de maximumuitkering genieten; het amendement zou ertoe leiden dat de uitkering van een aantal mensen zou worden opgetrokken tot 1 200 frank per dag of 376 000 frank per jaar terwijl aan de minima niets verandert.

Hij verwijst tot slot naar zijn verklaring tijdens de algemene bespreking om de mogelijkheid te onderzoeken de 5 niveaus inzake invaliditeitsuitkeringen terug te brengen tot 2 of 3.

Het artikel wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem, bij 2 onthoudingen. Dit impliceert de verworping van het amendement.

Artikel 5

Dit artikel is zonder bespreking aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem, bij 2 onthoudingen.

Artikel 6

Een lid wenst de modaliteiten te kennen voor de aflossing van de gecumuleerde schuld van de ZIV.

De Minister wijst erop dat de verrichtingen dienaangaande tot de bevoegdheid van de Minister van Financiën behoren. De delgingsmodaliteiten zullen eerstdaags het voorwerp van overleg uitmaken.

Het artikel wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem, bij 2 onthoudingen.

Artikel 7

Aangenomen met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 8

Op vraag van een lid belooft de Minister het advies waarvan sprake in dit artikel vooraf aan de Commissie mede te delen.

Het artikel wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikelen 9 en 10

Deze artikelen worden zonder verdere bespreking aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem, bij 2 onthoudingen.

Het geheel van het ontwerp van wet is aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 14 aanwezige leden.

De Verslaggever,
W. CLAEYS.

De Voorzitter,
A. DE RORE.

ciaires dont l'incapacité de travail a commencé après le 31 décembre 1976 n'auraient droit qu'à une indemnité inférieure à celle accordée aux personnes frappées d'incapacité de travail avant le 30 septembre 1974;

c) Notre préoccupation première doit aller aux bénéficiaires de l'indemnité minimum, et non à ceux qui perçoivent l'indemnité maximum; l'amendement aurait pour effet de porter l'indemnité d'un certain nombre de personnes à 1 200 francs par jour ou 376 000 francs par an, alors que les minima resteraient inchangés.

Enfin, le Ministre renvoie à la déclaration qu'il a faite au cours de la discussion générale quant à examiner la possibilité de ramener à 2 ou 3 les 5 niveaux existants des indemnités d'invalidité.

L'article est adopté par 11 voix contre 1 et 2 abstentions. Ce vote implique le rejet de l'amendement.

Article 5

Cet article est adopté sans discussion, par 11 voix contre 1 et 2 abstentions.

Article 6

Un commissaire souhaiterait connaître les modalités d'amortissement de la dette cumulée de l'AMI.

Le Ministre indique que les opérations en la matière relèvent de la compétence du Ministre des Finances. Les modalités d'amortissement feront prochainement l'objet d'une concertation.

L'article est adopté par 11 voix contre 1 et 2 abstentions.

Article 7

L'article est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Article 8

A la demande d'un commissaire, le Ministre promet de communiquer préalablement à la Commission l'avis dont question dans cet article.

L'article est adopté par 11 voix contre 2 et 1 abstention.

Articles 9 et 10

Ces articles sont adoptés sans autre discussion, par 11 voix contre 1 et 2 abstentions.

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 11 voix contre 3.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 14 membres présents.

Le Rapporteur,
W. CLAEYS.

Le Président,
A. DE RORE.

BIJLAGE

ANNEXE

Rijksdienst
voor kinderbijslag voor werknemers

*Financiële weerslag
van verschillende maatregelen tot verhoging
van de aan het stelsel van de kinderbijslag opgelegde lasten*

Office national d'allocations familiales
pour travailleurs salariés

*Incidence financière
de diverses mesures tendant à relever les charges
imposées au régime des allocations familiales*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

	1975	1976	1977	1978	1979	1980 raming — prévisions	1981 raming — prévisions	Totaal — Total
I. Lasten opgelegd buiten de wetgeving. — Charges imposées en dehors de la législation								
— Werkloosheidsuitkeringen (1 januari 1973). — <i>Allocations de chômage (1^{re} janvier 1973)</i>	3 009,0	3 713,0	4 690,0	5 494,0	5 751,0	6 000,0	6 000,0	34 657,0 (1)
— Niet-gelijkschakeling van de hoofdelijke bijdragen met de RSZ-bijdragen. — <i>Non-assimilation des cotisations individuelles aux cotisations AML</i>	P.M.	P.M.	P.M.	87,5	141,5	150,0	160,0	539,0
— Fonds voor collectieve uitrusting en dienstendotaties. — <i>Fonds d'équipements et services collectifs et dotations aux services</i>	574,4	—	—	—	—	—	—	574,4 (2)
— Financiering « bevallingsverlof ». — <i>Financement du congé d'accouchement</i>	156,6	478,2	367,0	452,0	683,5	740,0	829,0	3 706,3
— Tenlasteneming van de bijslag artikelen 56quinquies, 56sexies en 56septies. — <i>Prise en charge du supplément articles 56quinquies, 56sexies et 56septies</i>	—	—	—	—	—	34,5	46,5	81,0
— Gewaarborgde gezinsbijslag. — <i>Prestations familiales garanties</i>	—	—	—	—	—	—	37,9	37,9
Totaal. — Totaux	3 740,0	4 191,2	5 057,0	6 033,5	6 576,0	6 924,5	7 073,4	39 595,6
II. Lasten ingevolge de aan de wetgeving aangebrachte verbeteringen. — Charges découlant d'aménagements à la législation								
— Bijzondere bijslag (14e maand). — <i>Allocation spéciale (14^e mois)</i>	3 869,7	4 372,6	4 642,5	4 728,9	4 470,0	5 398,0	5 558,0	33 039,7
— Versoepeling van de toekenningsvoorwaarden voor de bijkomende kinderbijslagen voor minder-validen artikelen 47 en 63 (1 januari 1975). — <i>Assouplissement des conditions d'octroi des allocations familiales supplémentaires pour handicapés, articles 47 et 63 (1^{re} janvier 1975)</i>	102,3	110,7	119,8	124,7	127,2	132,6	140,0	857,3
— Versoepeling van de toekenningsvoorwaarden van de verhoogde « wezenbijslag » (1 januari 1976). — <i>Assouplissement des conditions d'octroi de l'allocation d'orphelin majorée (1^{re} janvier 1976)</i>	—	69,1	74,8	71,9	70,5	73,5	77,9	437,7
— Koppeling kinderbijslag aan het welzijn (1 januari 1975 : 6 pct.). — <i>Liaison des allocations familiales au bien-être (1^{re} janvier 1975 : 6 p.c.)</i>	2 900,0	3 180,0	3 520,0	3 600,0	3 750,0	4 000,0	4 178,0	25 128,0

(1) 36 888,0 miljoen van 1971 tot 1981.

(2) 2 774,4 miljoen van 1971 tot 1981.

(1) 36 888,0 millions de 1971 à 1981.

(2) 2 774,4 millions de 1971 à 1981.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

	1975	1976	1977	1978	1979	1980 raming — prévisions	1981 — raming prévisions	Totaal — Total
— Verhoogde bijslag voor minder-validen (1 januari 1976). — <i>Allocation majorée pour invalides (1^{er} janvier 1976)</i>	—	900,8	965,4	1 012,5	1 055,3	1 121,8	1 189,1	6 244,9
Totalen. — <i>Totaux</i> . . .	6 872,0	8 633,2	9 322,5	9 538,0	9 473,0	10 725,9	11 143,0	65 707,6
III. Andere maatregelen die de financiële mogelijkheden van het stelsel beperken. — <i>Autres mesures limitant les possibilités financières du régime</i>								
— Opheffing van de Staatstoelagen. — <i>Suppression des subsides de l'Etat</i>	820,0	820,0	820,0	820,0	820,0	820,0	820,0	5 740,0
— Overdracht van reserves naar een andere sector. — <i>Transfert de réserves à un autre secteur</i>	—	—	—	—	—	2 228,7	—	2 228,7
Totalen. — <i>Totaux</i> . . .	820,0	820,0	820,0	820,0	820,0	3 048,7	820,0	7 968,7
Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i> . . .	11 432,0	13 644,4	15 199,5	16 391,5	16 869,0	20 699,1	19 036,4	113 271,9